

¡AYÚDATE!

Aprende Sobre las Infecciones Causadas por Micobacterias y Su Relación con el SIDA

Institutos Nacionales de la Salud
Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Infecciosas

¿Qué es la infección por el VIH?

VIH quiere decir Virus de Inmunodeficiencia Humana. El VIH es un tipo de virus que cuando entra al cuerpo puede causar el SIDA (Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida). El virus del VIH ataca y destruye las defensas del cuerpo que ayudan a combatir infecciones y otras enfermedades. Una persona que tiene el VIH puede contraer enfermedades graves causadas por micobacterias y algunos tipos de cáncer que normalmente no afectan a personas sanas.

Muchas personas infectadas por el VIH se ven y se sienten sanas, pero pueden transmitirle el virus a otras personas a través de relaciones sexuales, o compartiendo las jeringas que usan para inyectarse drogas. La mujer embarazada también puede transmitirle el virus a su bebé antes de nacer, durante el parto (al dar a luz), o al alimentar al bebé con su leche materna.

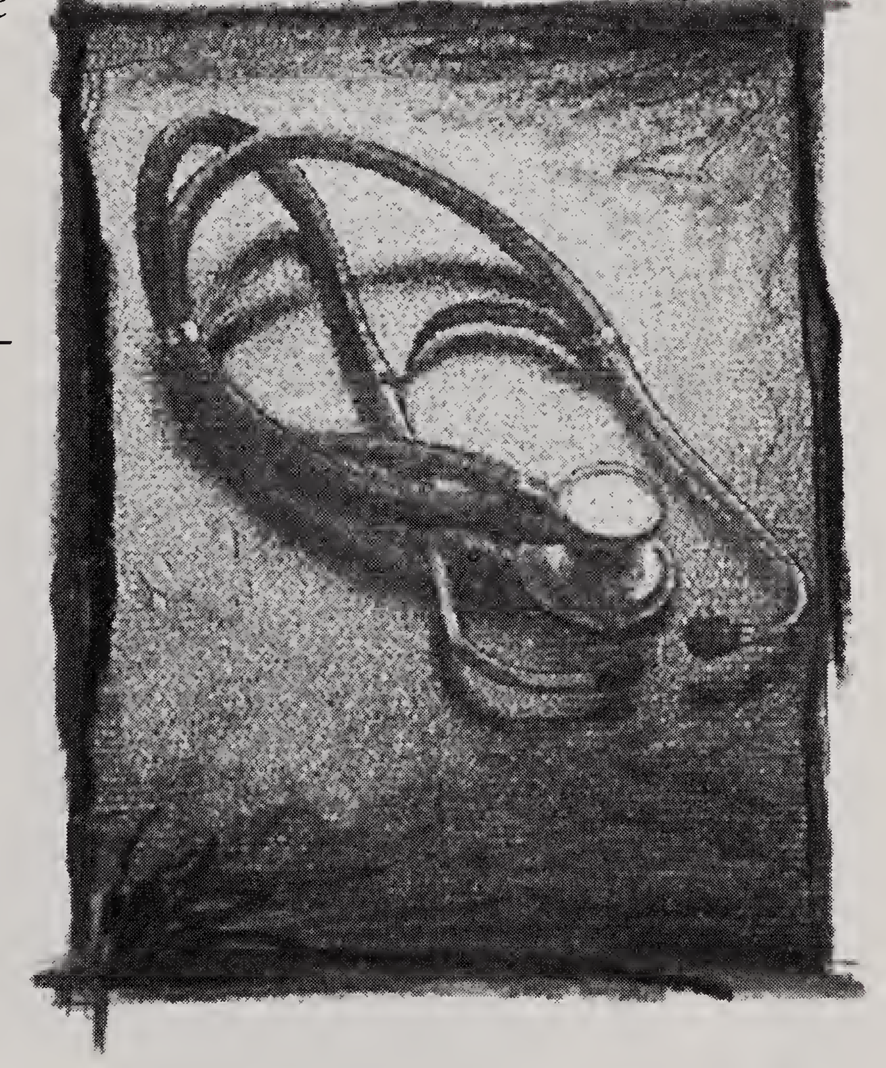
Este folleto fue preparado con la asistencia de diferentes miembros de las comunidades Hispanas en Estados Unidos y Puerto Rico, inclusive hispanos que trabajan en el campo de la salud.

¿Qué son las infecciones causadas por micobacterias?

Muchas personas que tienen el virus VIH contraen infecciones causadas por micobacterias. Los gérmenes que causan estas infecciones son conocidos como el complejo *Mycobacterium avium*.

Esta publicación explica qué son las infecciones causadas por micobacterias y su relación con el SIDA e indica qué puedes hacer para prevenir y combatir esta enfermedad. Lo importante es que permanezcas sano(a) por más tiempo.

Los gérmenes del *Mycobacterium avium* abundan en la naturaleza y se encuentran frecuentemente en la tierra, en el aire, y en el agua. Los doctores también pueden encontrar estos gérmenes en tu cuerpo al hacerte exámenes de sangre, orina, saliva, o de otros tejidos del cuerpo que puedan haber sido infectados.



¿Qué son las infecciones causadas por micobacterias?

Normalmente, estos gérmenes no causan ningún problema a personas sanas. Pero si tienes el virus VIH, estas infecciones pueden convertirse en enfermedades muy graves porque el sistema inmunológico (sistema de defensa) se debilita y no puede combatir infecciones.



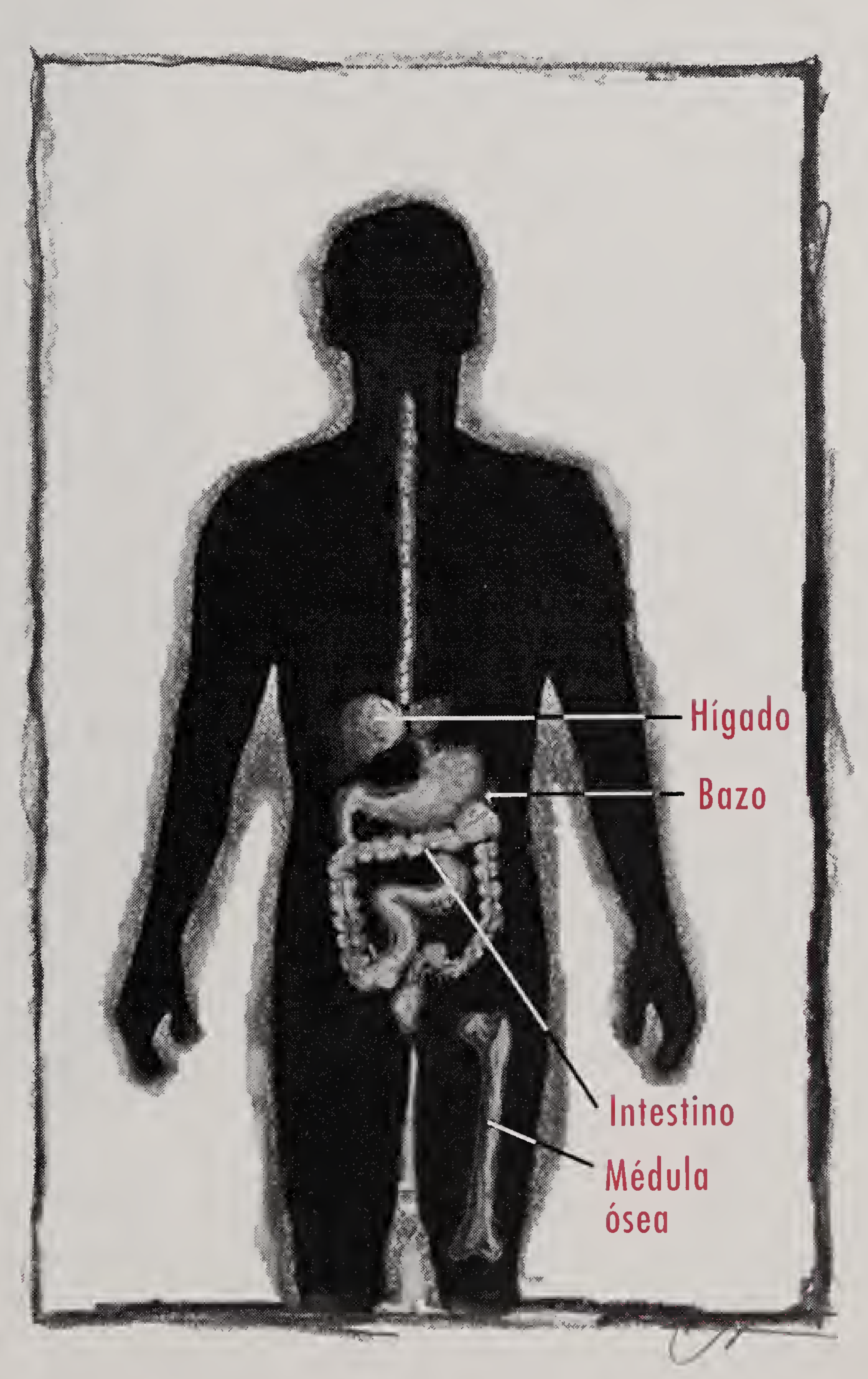
¿Alguien podría darme algunos consejos que debemos seguir diariamente para cuidarnos mejor?

Debemos:
- *Comer una dieta sana.*
- *Visitar al doctor frecuentemente.*
- *Tomar todos los medicamentos.*
- *Evitar el uso de bebidas alcohólicas y cigarrillos.*

Síntomas de infecciones causadas por micobacterias

Las infecciones por micobacterias pueden causar varios problemas, pero el más grave resulta cuando estas infecciones invaden órganos como la médula ósea, el hígado, o el bazo. Estos órganos son importantes porque limpian nuestra sangre y ayudan a producirla y mantenerla en suficientes cantidades. Cuando las infecciones causadas por micobacterias invaden el cuerpo, pueden provocar los siguientes síntomas:

- Fiebre
- Sudores nocturnos
- Pérdida de peso
- Cansancio constante
- Dolor de estómago
- Diarrea



¿Cómo me pueden ayudar los medicamentos?

Los medicamentos te pueden ayudar de las siguientes maneras:

- **Fortalecen tu sistema inmunológico.** Algunos medicamentos pueden ayudar a fortalecer el sistema inmunológico de tu cuerpo para poder combatir otras enfermedades. Para mantenerte sano(a) por más tiempo, es posible que el doctor te recomiende tomar medicamentos desde el momento en que seas diagnosticado con el virus VIH.
- **Previenen el desarrollo de las infecciones causadas por micobacterias.** Las personas que tienen el VIH y no han tenido infecciones causadas por micobacterias, pueden tomar medicamentos para ayudar a prevenir o retrasar el desarrollo de esta enfermedad.
- **Ayudan a combatir las infecciones causadas por micobacterias.** Hay varios medicamentos que se usan para combatir las infecciones causadas por micobacterias. Si tienes una de estas infecciones, es posible que el doctor te recomiende tomar más de una clase de medicamentos. Usualmente, la combinación de dos o más medicamentos puede ayudar a combatir esta enfermedad más efectivamente. Frecuentemente, los medicamentos usados para el tratamiento contra la tuberculosis son también usados para las infecciones causadas por micobacterias.



¿Cómo puedo cuidarme de las infecciones causadas por micobacterias?

1. **Visita al doctor o clínica para hacerte chequeos regulares.** Hay exámenes médicos que pueden indicar si estás en riesgo de contraer infecciones causadas por micobacterias. Si es así, el doctor inmediatamente te dará medicamentos para prevenir el desarrollo de la infección.



2. **Trata de fortalecer tu sistema inmunológico.** Debes de comer alimentos saludables, descansar lo suficiente, y hacer ejercicio físico. Evita el uso de drogas, incluyendo bebidas alcohólicas y cigarrillos.

¿Cómo puedo cuidarme de las infecciones causadas por micobacterias?



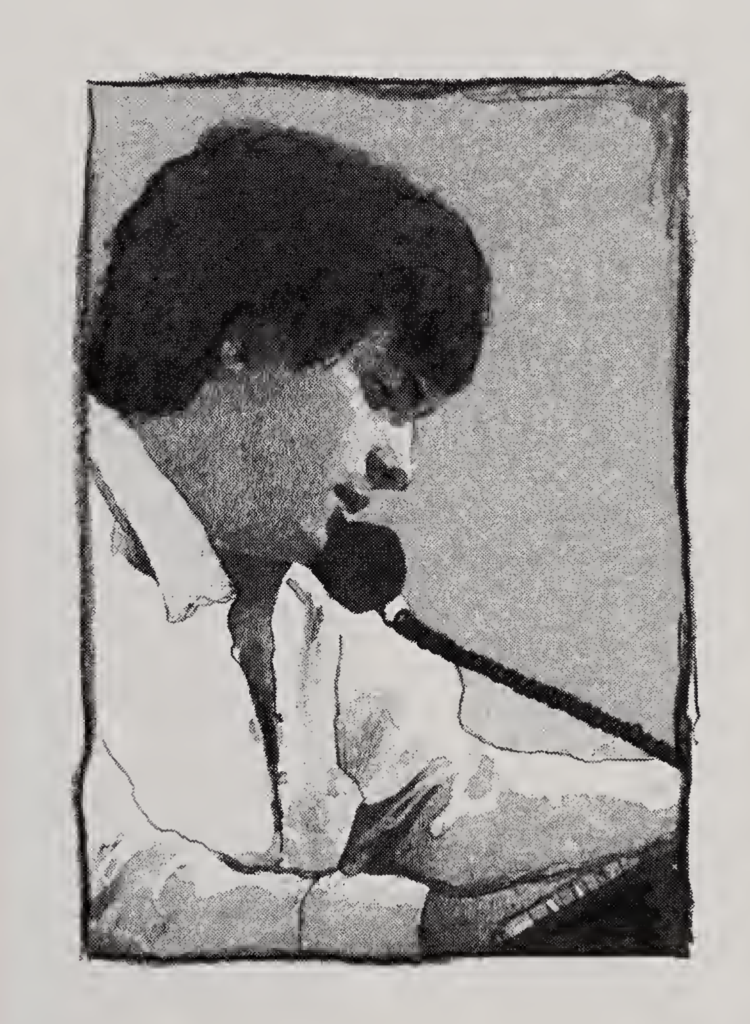
3. **Sigue el plan de salud indicado por el doctor.** Para que no sufras una recaída, toma todos los medicamentos recetados por el doctor a la hora correcta y en la dosis indicada, aún si no te sientes enfermo(a). Asegúrate de entender bien las instrucciones de cómo usar tus medicamentos. Si tienes dudas, pregúntale al doctor o personal de la clínica. Escribe las instrucciones del uso de los medicamentos en el espacio a continuación:

______________________ Nombre del medicamento	______________________ Nombre del medicamento
______________________ Hora indicada	______________________ Hora indicada
______________________ Dosis indicada	______________________ Dosis indicada
Debo tomar este medicamento por __________ (cantidad de tiempo)	Debo tomar este medicamento por __________ (cantidad de tiempo)

¿Cómo puedo cuidarme de las infecciones causadas por micobacterias?

4. **Habla con el doctor o enfermera de la clínica si tienes síntomas de una posible infección causada por micobacterias.** Los síntomas pueden indicarle al doctor si estás infectado(a) con esta enfermedad y te ayudarán a decidir qué exámenes y medicamentos necesitas. La mayoría de los pacientes que sufren de esta enfermedad empiezan a sentirse mejor después de haber tomado medicamentos por 4-6 semanas.

   Los medicamentos pueden causar efectos secundarios (posibles complicaciones) en tu cuerpo. Si es así, habla con el doctor para ver si es necesario cambiar el medicamento o la dosis.



Cuida tu salud...

- Toma los medicamentos como te indique el doctor.
- Visita al doctor para chequeos regulares.
- Repórtale al doctor o enfermera cualquier síntoma o efectos secundarios que pueden ser causados por los medicamentos que estás tomando.

Los estudios clínicos: La esperanza del futuro

A través de los estudios clínicos, los científicos están probando mejores métodos para prevenir, detectar, y dar tratamiento contra las infecciones causadas por micobacterias a personas que tienen el virus VIH. Los científicos quieren combatir esta enfermedad y mantenerte sano(a) por más tiempo.

Si estás interesado(a) en participar en un estudio clínico, habla con el doctor para recibir más información. En la página siguiente, también encontrarás algunos números de teléfono en donde podrás conseguir más información sobre estos estudios clínicos. Con tu participación en un estudio clínico te ayudas a tí mismo(a) y a otros que también tienen el VIH.



¿Cómo puedo obtener más información?

Para recibir más información en español sobre las infecciones causadas por micobacterias, llama gratis a los siguientes números:



- **1-800-344-7432**
  Línea de Información del SIDA.
  En este número te pueden responder a tus preguntas sobre las infecciones causadas por micobacterias. También te pueden informar sobre los sitios cerca de tu vecindario en donde puedas recibir tratamiento y otros servicios disponibles para personas con el virus VIH.

- **1-800-874-2572**
  (1-800-TRIALS-A)
  Servicio de Información de las Pruebas Clínicas Sobre el SIDA.
  En este número te pueden informar acerca de los estudios clínicos sobre las infecciones causadas por micobacterias y su relación con el SIDA y los lugares donde se están llevando a cabo.

- **1-800-243-7644**
  (1-800-AIDS-NIH)
  Información Sobre Estudios Clínicos. Puedes llamar a este número de lunes a viernes entre las 12:00 del mediodía y las 3:00 de la tarde (hora del este). Puedes preguntar sobre los estudios clínicos que se llevan a cabo en el Centro Clínico de los Institutos Nacionales de la Salud en Bethesda, Maryland.



Publicaciones en la serie de "¡Ayúdate!" incluyen:

Aprende sobre la prueba del VIH (SIDA)
Aprende sobre la prueba del VIH (SIDA) cuando resulta positiva
Aprende sobre las enfermedades asociadas con el SIDA
Aprende sobre la pulmonía *Pneumocystis carinii* (PCP)
Aprende sobre la toxoplasmosis o infección del cerebro
Aprende sobre la tuberculosis relacionada con el VIH
Aprende sobre el citomegalovirus (CMV) relacionado con el SIDA
Aprende sobre las infecciones causadas por micobacterias y su relación con el SIDA

Para obtener más copias, escribe a la Oficina de Comunicación del Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Infecciosas, Edificio No. 31, 7A-50, Bethesda, Maryland 20892.

O llama al:

- **1-800-458-5231**
  Centro Nacional de Información sobre el SIDA
- **1-800-243-7012**
  Línea de acceso para sordos (TDD)



Departamento de Salud y Servicios Sociales de los Estados Unidos
Servicio de Salud Pública
Institutos Nacionales de la Salud
Bethesda, MD 20892

mayo de 1994
NIH Número de publicación 94–3719S